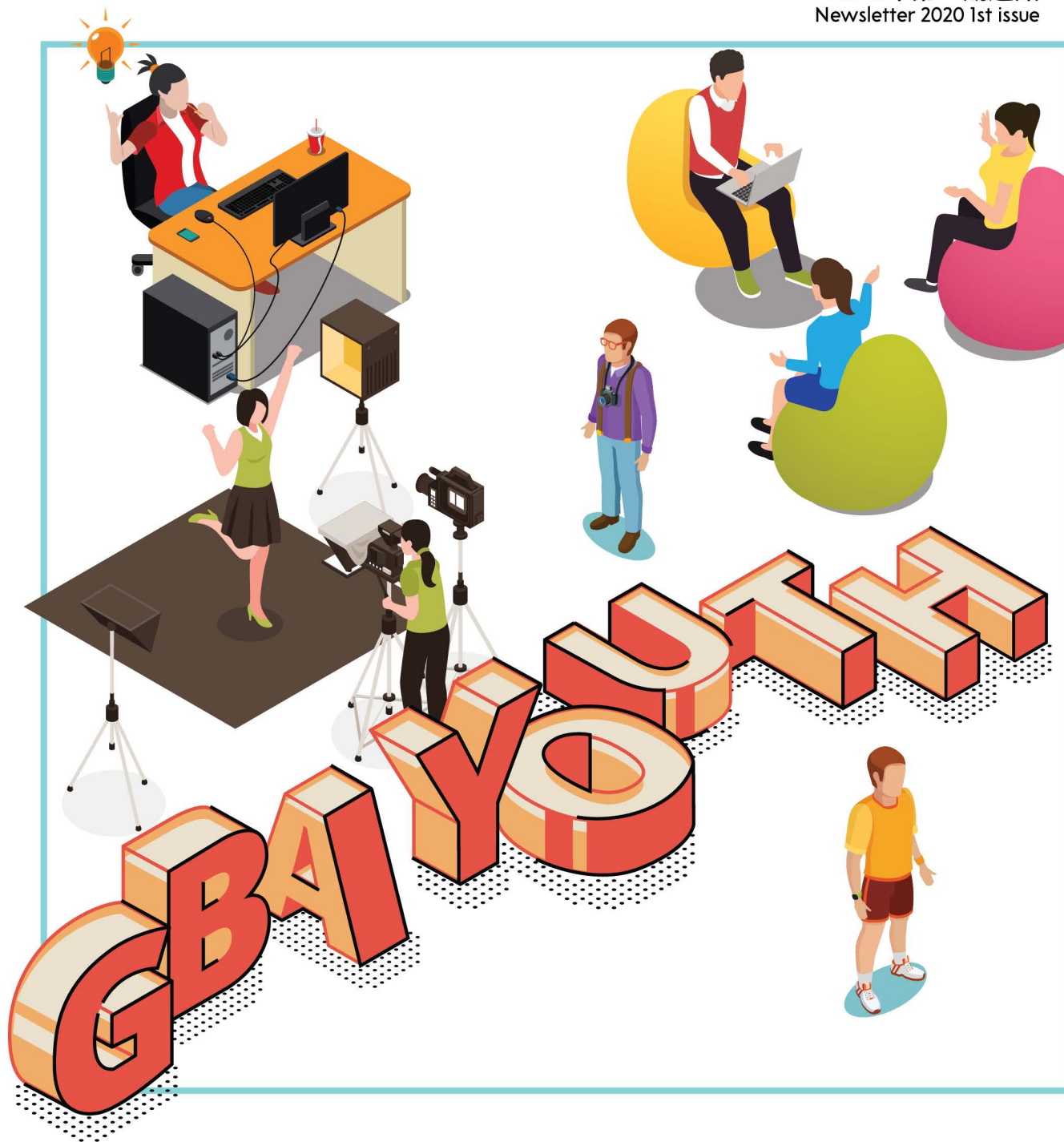


LINKAGE

2020年第一期通訊
Newsletter 2020 1st issue



300萬「抗疫支援金計劃」30個青年服務機構受惠
基金首推大灣區「粵歷初體驗」青少年交流資助計劃
樂言社獲基金資助培育青年動畫師

Donation of HK\$3 million for the Anti-Epidemic Support Fund benefits 30 youth organisations
Our Foundation launches Guangdong Experience Exchange sponsorship programme
Sponsorship of Act Plus Education Foundation's "Young Animators" programme to train animators of tomorrow



大灣區共同家園青年公益基金
Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation

基金動態

Foundation News

主席寄語 Chairman's Message



「大灣區共同家園青年公益基金」藉著新時代、新灣區、新機遇，匯聚了各界青年領袖，以「助青年 創明天」為使命，為香港青年於學業、就業及創業等方面的發展搭台、搭梯及搭橋，提升自身價值，積極面對挑戰。

基金自2018年12月啟動以來，先後籌組了基金管理團隊、榮譽架構及理事會、籌備基金辦公室及募集經費等工作。2019年9月基金首屆理事會及四個常務委員會正式成立，現已收到的承諾捐款達一億元。希望基金力量日益壯大，繼續獲得全體理事會同仁的鼎力支持。

今年的社會環境極具挑戰，我們更要加強信心，關懷共濟，積極前行。沒有一個冬天不會過去，沒有一個春天不會到來。我們承諾將繼續秉承基金的使命，透過不同的項目，助力香港青年立足社會，實現理想。希望各界全力支持，協助香港的青少年於大灣區共享機遇，融入國家發展大局，並同時促進粵港澳大灣區建設。

The Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation was established to leverage the enormous growth opportunities made possible by the new Greater Bay Area concept. Guided by our mission of “For Our Youth, For Our Future”, the Foundation brings together young leaders from all walks of life with the aim of supporting Hong Kong youth in their studies, careers and business development, as well as their personal and professional growth.

Since the Foundation was initiated in December 2018, a great deal of preparation work has been done. It included the formation of the Honorary Structure and Council Committee, a management team and office, as well as an appeal for donations towards our initial funding. This was followed in September 2019 by the official establishment of the first Council Committee and four Standing Committees.

As of today, we have succeeded in securing a total of HK\$100 million in committed donations. We hope that with the support of all our committee members, the Foundation will continue to grow even larger and stronger.

Nevertheless, we are undoubtedly facing difficult times. Yet every cloud has a silver lining, and by strengthening our confidence and showing our care for one another I am certain that we can rise to these challenges and move ahead into a brighter future.

Going forward, we promise to continue adhering to our mission and organising and sponsoring various projects with the support of people in different sectors of society. In doing so, we can help the youth of Hong Kong to capture emerging opportunities and realise their dreams, while fostering the development of the Greater Bay Area.

黃永光先生
Mr Daryl Ng



基金動態

Foundation News

行政總裁的話 CEO's Message

” 踏上大灣區這個 大舞台實現夢想。 ”

基金管理團隊自去年初成立以來，很高興得到首屆近100名理事會成員對基金工作的指導與支持，積極策劃了多個主辦項目，並協助捐贈及籌款委員會審批相關的資助項目。

為了幫助青少年認識及體驗大灣區，同時提升技能把握機遇，今年開始我們推出了兩個惠及全港青少年的資助項目 - 大灣區「粵歷初體驗」青少年交流資助計劃及大灣區青少年項目資助計劃，項目的申請及審批程序已全面啟動。

在主辦項目方面，疫情之下，為援助青年服務機構的迫切需要，特快批出「抗疫支援金」，幫助他們繼續開展或者維持相關服務工作。此外，為使香港青年更了解灣區內地的政策及資訊，我們正在編制一系列富有趣味性的動畫資訊短片「9+2 好easy」。我們亦將繼續推出一系列新的「平凡人·不凡事」短片，傳播正面訊息，啟發香港青年發揮所長。

未來充滿挑戰，我們定當迎難而上，希望透過我們的工作為香港青少年成長產生積極向上的影響，並鼓勵他們踏上大灣區這個大舞台實現夢想。基金亦寄望未來能夠吸引更多的青年團體和青年參與基金的活動，凝聚青年力量，擴大基金影響力。

Since setting up the Foundation's management team in early 2019, we have been blessed to have the guidance of its nearly 100 members. During this period, we have managed to launch a series of exciting new initiatives and sponsor a variety of meaningful programmes with the support of our Donation and Fund-raising Committee.

At the beginning of this year, the Foundation launched two sponsorship programmes to support young people in Hong Kong, namely the Guangdong Experience Exchange and GBA Youth Project, which are aimed at broadening their horizons and improving their knowledge and skills. The application and approval process for both projects is currently under way.

As the COVID-19 epidemic greatly affects our city, we believe there is a dire need to support youth organisations in Hong Kong, and therefore we have launched the Anti-Epidemic Support Fund. We are also in the process of producing a series of animated short videos, *9+2 so easy*, to help our youth better understand the Greater Bay Area and related policies. Another new series of stories, *Out of the Ordinary*, will be launched to spread positive messages and inspire Hong Kong youth to shape their own future.

Although we still face many challenges, we believe that through our efforts we can support our youth and help them fulfil their aspirations on the expanded stage of the Greater Bay Area. We hope that our Foundation will be able to pull youth organisations and young people together in order to make a bigger and positive social impact.

楊彬先生
Mr Yang Bin



基金活動

Events



大灣區共同家園青年公益基金首屆理事會午餐會 First Council Committee Luncheon hosted by Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation

2019年9月9日，首屆理事會午餐會榮獲香港特別行政區行政長官林鄭月娥女士、香港中聯辦副主任陳冬先生、大灣區共同家園青年公益基金主席黃永光先生以及一眾理事出席支持。青年公益基金凝聚社會各方力量，為香港青年在大灣區發展提供支援。直到現在，得到「大灣區共同家園發展基金」及各位社會賢達慷慨解囊，現時承諾捐款金額已達一億港元，並成功籌組由超過90位社會賢達組成的理事會。

On 9 September 2019, we were honoured to have Mrs Carrie Lam, Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), attend our Foundation's first Council Committee luncheon. Also present were Mr Chen Dong, Deputy Director of the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, and Mr Daryl Ng, Chairman of our Foundation.

The Foundation was established with the aim of harnessing the power of organisations across all sectors to support the personal and professional development of Hong Kong youth in the Greater Bay Area. We have also formed a board comprising more than 90 highly esteemed members from these organisations.

We thank the Greater Bay Area Homeland Development Fund and other youth leaders, who have generously committed to making donations of HK\$100 million for our work.

基金理事會轄下常務委員會簡介

Introducing the Four Standing Committees of the Foundation's Council Committee

2019年8月，基金理事會設立了四個常務委員會，分別為捐贈及籌款委員會、財務及行政委員會、諮詢及公共關係委員會及審核委員會，在行政及管治等多個範疇上為基金提供專業建議。

捐贈及籌款委員會由常務副主席霍啟剛先生負責召集，主理審批項目，並為策劃及籌辦各項籌款活動提供意見。

財務及行政委員會則指導基金管治、年度財務計劃及整體政策方針，召集人為副主席賴俊霖先生。

諮詢及公共關係委員會分別為基金的活動、新聞媒體及公共關係上出謀獻策。召集人由副主席曾智明先生擔任。

審核委員會主要審核公司財務及法律事項，召集人為副主席蔡志堅先生。

In August 2019, four Standing Committees were formed under the governance of the Council Committee, including the Donation and Fund-raising Committee, Finance and Administration Committee, Advisory and Public Relations Committee and Audit Committee.

Executive Vice Chairman Mr Kenneth Fok is the convenor of the **Donation and Fund-raising Committee**, which is responsible for approving grants and planning and organising fundraising activities.

Convened by Vice Chairman Mr Anson Lai, the **Finance and Administration Committee** is mainly responsible for providing advice on the governance of the Foundation, its yearly financial plans and policy guidelines.

With Vice Chairman Mr Ricky Tsang as the convenor, the **Advisory and Public Relations Committee** advises on events and public relations management with the media and public at large.

Vice Chairman Mr Calvin Choi is the convenor of the **Audit Committee**, which is responsible for auditing the Foundation's finances and handling legal matters.

推展項目

Programmes

2020-21年度大灣區青少年項目資助計劃 GBA Youth Project sponsorship programme 2020-21

此計劃為幫助香港青少年在學業、就業及創業等多方面發展，協助提升他們的自身技能，為大灣區的未來發展發掘及培養人才，令青少年的無限潛能得以發揮。

第一期申請已截止，基金收到多份申請並已展開所有審批程序。下一期申請時間為2020年6月1日至15日，敬請關注。

具體詳情請瀏覽基金網站：www.gbayouth.org.hk

Through the GBA Youth Project sponsorship programme, we will support young people in Hong Kong in their studies, careers and business development. By enhancing their skills, we will be able to help them capitalise on future opportunities in the Greater Bay Area and unleash their potential.

The first round of applications for this programme, which received a very positive response, has ended and the applications are currently under review for approval. The next round of applications will run from 1 to 15 June 2020.

For details on the sponsorship programme, please visit www.gbayouth.org.hk.

2020-21年度大灣區「粵歷初體驗」青少年交流資助計劃 Guangdong Experience Exchange sponsorship programme 2020-21

基金為推動香港青年人了解大灣區的科技創新發展、體驗傳統文化、感受民情生活，特別推展此計劃以促進大灣區內年輕人的互相交流及學習。

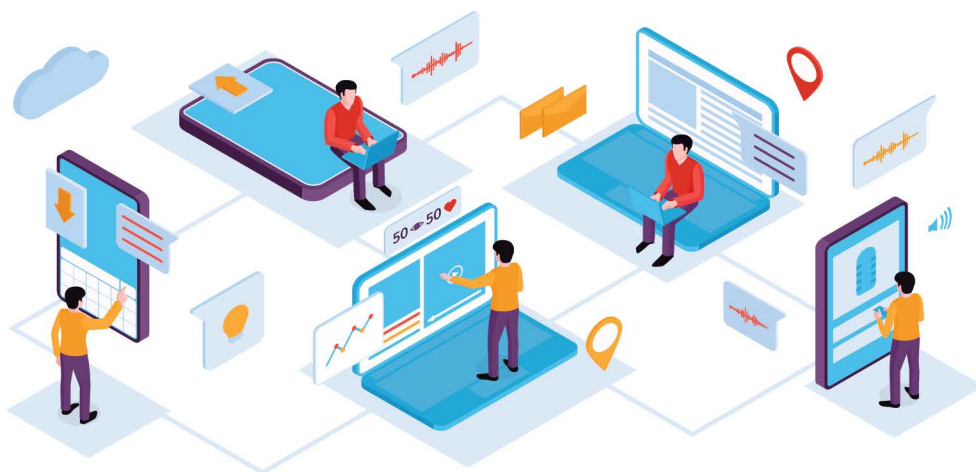
由於疫情原因，了解到各團體在策劃交流行程上需作調整，基金將第一期申請截止日順延至6月14日。

具體詳情請瀏覽基金網站：www.gbayouth.org.hk

In this programme, we are aiming to give Hong Kong youths the opportunity to gain hands-on experience in the development of innovative new technology and learn about the traditional cultures and daily lives of people across the Greater Bay Area. The programme will also allow them to go on exchanges with young people in other cities of the Greater Bay Area.

Due to the ongoing coronavirus epidemic, there will likely be adjustments in the schedules of the exchange programmes. Therefore, the deadline for the first application process has been extended to 14 June 2020.

For details on the exchange programme, please visit www.gbayouth.org.hk.



推展項目

Programmes

發放300萬抗疫支援金 助30間青年服務機構變陣渡疫境

Anti-Epidemic Support Fund donates HK\$3 million to 30 Hong Kong youth organisations

由於新冠肺炎令香港各行各業均大受影響。大灣區共同家園青年公益基金為援助及鼓勵青年服務機構，應對目前新冠肺炎疫情，能繼續開展，或者維持相關服務工作，特設「抗疫支援金」，提供一筆過十萬元的款項，給予30個以服務本地青少年為對象的慈善或非牟利團體，總額達300萬元。

該筆款項在4月初發放。受惠機構包括全城街馬、赤腳仁心、香港社會創投慈善基金會、香港青年大專學生協會、香港青少年領袖發展協會及善行體育基金等，覆蓋體育、醫護、飲食、領袖培訓、傷健共融、青年就業及少數族裔服務等不同範疇。

受支援的機構均稱，由於活動停擺，收入及受眾都受到極大的影響。這筆資助適時地協助他們變陣，渡過疫境。

The ongoing COVID-19 global pandemic continues to affect people from all walks of life in Hong Kong. In order to give youth organisations the funds they need to maintain their services, the Greater Bay Area Homeland Youth Foundation set up the Anti-Epidemic Support Fund. It provided HK\$100,000 each to 30 charitable or non-profit organisations serving local youths, for a total amount of HK\$3 million.

In early April, the funds were released to organisations such as RunOurCity, Barefoot Doctors, Social Ventures Hong Kong Foundation (SVHK), Hong Kong Youth and Tertiary Students Association (HKYTSA), Hong Kong Youth Leaders Development Association (YLDA) and Action Sports Foundation. These organisations are involved in areas including sports, medical care, catering, leadership training, disability inclusion, youth employment and ethnic minority services.

The funds were greatly needed when they were disbursed as the beneficiary organisations all said that their incomes and service audiences have been substantially curtailed due to the suspension of activities as a result of the pandemic. With the moneys received, they will be able to survive through this troubling period.

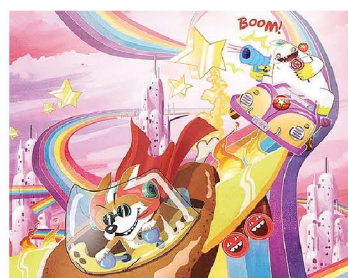


推展項目

Programmes

動畫創未來 - 香港青年電腦動畫師培育計劃

For a better future – Hong Kong Youth Animator Development Project



基金資助樂言社教育基金為來自基層家庭、有興趣投身動畫製作行業的15-24歲青年提供為期一年之專業訓練課程。此項計劃將透過創意產業生涯規劃講座、創意入門訓練及專業動畫師培育三個方面，以幫助青年提升動畫製作技能，發展一技之長。

樂言社教育基金成立於2012年，是由一群熱心推動青年教育的專業人士創立的非牟利機構，致力培育貧困青少年電腦藝術創作及語文能力，發掘個人潛能，並提供就業支援及生涯規劃服務。

Our Foundation is sponsoring the Act Plus Education Foundation to provide a one-year animation training programme for youths between the ages of 15 and 24 from low-income families in Hong Kong. The programme will help young people with an interest in animation develop their talents and pursue a career in the industry through skill training and life planning.

A non-profit organisation founded in 2012, the Act Plus Education Foundation was formed by a group of educators dedicated to helping less privileged youth pick up computer, creative and language skills.



「沖」出夢想 - 太平洋咖啡x港專@大灣區創業培訓計劃

Dream Brewer – Pacific Coffee x HKCT @ GBA entrepreneurship training programme



此項目由香港專業進修學校（港專）策劃，並由本基金贊助，將選拔一批熱愛咖啡，並有意於咖啡行業創業的香港青年，為他們提供免費創業基礎培訓，包括咖啡知識及商業思維。此外，太平洋咖啡將提供內地咖啡店培訓及實習的機會，學員不但可藉此充分了解及熟悉在大灣區的工作和生活，更可累積營運咖啡店的經驗。最後，學員會撰寫創業計劃書，勝出者可獲得一筆資金，實現他們的創業夢。

With the sponsorship by our Foundation, youths with a passion for coffee can receive free training in the coffee industry from Hong Kong College of Technology (HKCT) in collaboration with Pacific Coffee. A course in running a coffee business as well as opportunities to take part in internship programmes in Mainland China will be provided. At the end of the course, participants can apply the knowledge they gain to develop their own business proposals. Selected participants will also receive funding support to kickstart their ideas.



推展項目

Programmes

「9+2 好 easy」大灣區政策解讀 Introducing GBA policies with the 9+2 so easy series

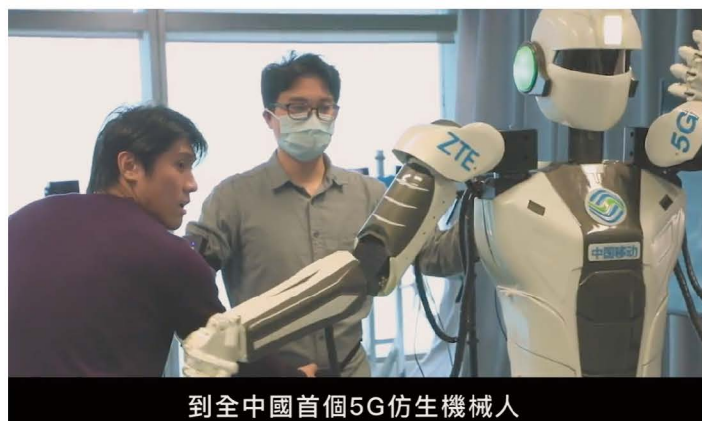
為了協助香港青年人了解更多大灣區內地城市的政策及資訊，方便他們於灣區內地城市發展，我們正在製作一系列輕鬆有趣的動畫短片，並從生活、升學、就業及創業四方面解讀大灣區政策，分享灣區資訊。我們將於基金網站及其他多媒體平台播放。

To give Hong Kong youth a better understanding of the Greater Bay Area and its related policies, we are currently developing a series of animated videos that convey information on living, study, career and entrepreneurship opportunities in the region. These videos will be shown on our website, social media and other media channels.



「平凡人·不凡事」故事系列

Out of the Ordinary series: Uplifting stories of achievement



到全中國首個5G仿生機械人



他深信只要堅持和緊抱機會

我們已推出新系列的故事，發掘香港青年以正面的思維及努力不懈的精神去創造他們的「不凡事」，亦希望藉此啟發其他年青人，不畏困難，實踐自己的夢想。全新的故事會於基金網站、社交媒體平台及其他媒體播放。

剛剛推出的故事主角為麥騫譽Mark Mak，「Roborn Dynamics」創辦人。他自小喜歡機械人，不但研發了動感控制仿生機械人「ME」及其算法系統，更進一步將「ME」轉變為兼容5G的動感控制仿生機械人，是全中國第一台的5G動作傳感仿生機械人。疫情期間，公司研發了一部5G防疫機械人，並投入市場以進行巡航探熱，可減少人傳人的風險，為抗疫作出貢獻。

觀看影片: <https://bit.ly/gbaordepl>

To inspire positive thinking and set an example for youth in Hong Kong, we have launched a new series of videos that showcase extraordinary stories of "ordinary" young achievers. The series is being broadcasted on our Foundation website, social media and other media channels.

One of the stories, which is airing, features Mr Mark Mak, founder of Roborn Dynamics. A robot enthusiast since an early age, Mark invented the ME motion-controlled biorobot and its operating algorithms as well as a later version that operates on 5G — the first 5G system robot in China. His invention has recently been attracting a lot of attention for its ability to measure body temperature in public spaces during the COVID-19 pandemic, when social distancing has become critical for combating the virus.

View Video: <https://bit.ly/gbaordepl>



項目回顧

Project Review

新地運動行善嘉年華2019 SHKP Sports for Charity Carnival 2019



2019年10月12日，新地運動行善嘉年華於香港單車館舉行，是次活動獲得中聯辦青年工作部陳林部長、香港特區政府民政事務局體育專員楊德強親臨支持。

我們基金希望透過贊助本次活動，喚醒青年人的善心，推動他們做運動同時助人，為社會加添正能量。大會更特別邀請到星級運動員舉辦講座，包括世界冠軍彩虹戰士得主黃金寶及香港長跑名將陳家豪，各自分享他們的體育人生，鼓勵年輕人要培養堅毅精神。

The SHKP Sports for Charity Carnival 2019 was held at Hong Kong Velodrome Park on 12 October 2019, with the support of Mr Chen Lin, Director of Youth Work of the Liaison Office of the Central People's Government, and Mr Yeung Tak-keung, Commissioner for Sports of the Home Affairs Bureau.

By sponsoring this event, we hope to inspire young athletes to help people while developing their abilities in sport. The organiser of the Carnival also invited top athletes to share their experiences in a series of talks. They included world champion cyclist Mr Wong Kam-po and Hong Kong long distance running star Mr Chan Ka-ho.



大灣區青年創業考察交流團 GBA entrepreneur exchange tour



2019年9月2日，由本基金主辦，並由關注香港青年創業平台承辦的線下創業活動「大灣區青年創業考察交流團」，邀請了20位本土青年創業家，當中包括已經創業成功的知名年青企業家及初出茅廬的年青初創者。此次走訪廣州、深圳、東莞等城市的知名企業及創業基地，讓香港創業者了解到灣區內最新科技、營商環境，從而鼓勵推動大灣區創業，並為兩地締造更多的合作空間。

Hosted by our Foundation, 20 local youth entrepreneurs were invited on an exchange tour to explore the innovation hubs of different cities such as Guangzhou, Shenzhen and Dongguan. The tour not only allowed young Hong Kong entrepreneurs to know more about the technology and business environment in the Greater Bay Area, but also to develop collaboration opportunities within the region.

項目回顧

Project Review

「平凡人·不凡事」故事系列

Two young achievers featured in *Out of the Ordinary* series

2019年，我們拍攝了兩位香港青年於大灣區內地創業的故事：

In 2019, we filmed the stories of two successful young Hong Kong entrepreneurs: Gordon Chin and Justine Kwok.

錢國棟 Gordon Chin，「深圳市方塊動漫發展有限公司」CEO。

作為新一代的動漫創業人，Gordon憑著敏銳的觀察力留意到大灣區動漫產業的發展潛力。並成功將三個原創動漫作品打入中國、香港甚至國際市場。

觀看影片: <https://bit.ly/gbayouthgordon>

Gordon Chin, CEO of Shenzhen Block Animation Development Limited, is a new generation animator. After noticing the great potential of the animation market in the Greater Bay Area, he developed three original video series that were great hits in Mainland China, Hong Kong and worldwide.

View Video: <https://bit.ly/gbayouthgordon>



郭錦琪 Justine Kwok，「心薈自然教育基地」創辦人。

2018年，由於她對動物的喜愛與保護動物的決心，她辭去原本的工作，在廣東中山創立了「心薈自然教育基地」。「心薈」不單單是Justine為動物所打造的溫暖的家，同時也是人與自然和諧共榮的寧靜之地。

觀看影片: <https://bit.ly/gbayouthjustine>

Justine Kwok, Founder of Flow Farm Natural Education Foundation, left her previous job in 2018 to establish the Flow Farm Natural Education Foundation. Her reason for setting up Flow Farm was to provide a shelter for animals as well as a space where humans and animals can interact harmoniously.

View Video: <https://bit.ly/gbayouthjustine>

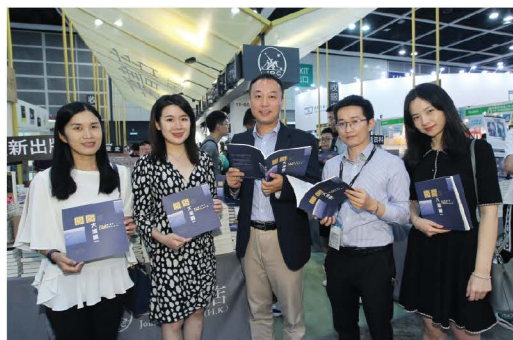


項目回顧

Project Review

《闖闖大灣區2019 - 香港創業者的第一本灣區攻略》亮相香港書展

The First GBA Guide for Hong Kong Entrepreneurs debuts at the Hong Kong Book Fair



本書由創科香港基金會編制、大灣區共同家園青年公益基金獨家支持出版，2019年7月17日首度亮相香港書展。對於打算在大灣區內地城市創業的香港創業者們，面對香港與內地不同的制度和文​​化帶來的機遇同挑戰，必須要了解和熟悉灣區內地創業的方式、政府出台的政策、稅務、法律等知識，做好充分準備。

Published by Hong Kong X Foundation and solely supported by our Foundation, the GBA Guide for Hong Kong Entrepreneurs was launched at the Hong Kong Book Fair on 17 July 2019. This useful guidebook is aimed at entrepreneurs in Hong Kong who intend to start a business in the Greater Bay Area. It covers the opportunities and challenges of the different systems and cultures of Hong Kong and Mainland China, as well as information related to setting up a business in the region, government policies, taxes and laws, among other subjects.

創新香港 - 國際人才嘉年華2019

Innovating Hong Kong Global Talent Carnival 2019

「創新香港-國際人才嘉年華2019」於3月23日至24日一連兩日假亞洲國際博覽館舉行。是次嘉年華活動由一帶一路科技金融協會、港漂圈、香港菁英會、粵港澳大灣區青年總會及大灣區共同家園青年公益基金聯合主辦。

活動包括人才招聘會、論壇和工作坊，旨在打造由香港驅動、惠及大灣區的可持續創新人才生態圈。參展企業超過200家，當中有多間上市公司及各行各業的龍頭企業，覆蓋行業包括IT、生物科技、金融科技、青年創科創業、管理及市場營銷等各個領域，現場提供超過一萬個職位。



The Innovating Hong Kong Global Talent Carnival 2019 was held at AsiaWorld-Expo from 23 to 24 March with the aim of developing a Greater Bay Area talent eco-system led by Hong Kong.

Co-organised by our Foundation with the Belt & Road TechFin Association, Gangpiaquan, The Y.Elites Association and Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Youth Society, the Carnival featured a series of recruitment talks, forums and workshops. Over 200 corporations took part in this event, in which more than 10,000 working opportunities were made available. Participating organisations included leading listed companies across various industries, such as IT, biotech, fintech, youth innovation, management and marketing.



大灣區共同家園青年公益基金

Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation

助青年 創明天
FOR OUR YOUTH FOR OUR FUTURE



Website



Facebook



Instagram

香港灣仔港灣道26號華潤大廈38樓3806-10室

Room 3806-10, 38th Floor, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

電郵 Email: info@gbayouth.org.hk 電話 Phone: +852 2319 6945 傳真 Fax: +852 2561 8669